PHILIPS

hue personal wireless lighting

© 2019 Signify Holding

3222 639 00821

EN

Congratulations on stepping into the world of Hue!

Power your light source(s) and turn on your wall light switches

Plug in the Hue bridge and connect to your Wi-Fi router

Pull off the lid on top of the Hue dimmer switch, and now you can control the Hue lights

Download the Hue app and follow the instructions for more features

DE

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Schritt in die Welt von Hue!

Versorgen Sie Ihre Lichtquellen mit Strom und schalten Sie Ihre Wandschalter ein

Schließen Sie die Hue Bridge am Netz an und verbinden sich mit Ihrem WLAN-Router

Ziehen Sie die Lasche heraus, die aus dem Hue Dimmerschalter herausragt: Nun können Sie die Hue-Leuchten steuern

Laden Sie die Hue App herunter und folgen Sie den Anweisungen für mehr Funktionen

FR

Félicitations pour votre entrée dans l'univers de Hue !

Branchez votre ou vos sources lumineuses et allumez les interrupteurs muraux

Branchez le pont Hue et connectez-le à votre routeur Wi-Fi

Une fois que vous avez retiré le couvercle qui dépasse de l'interrupteur avec variateur Hue, vous pouvez contrôler les lumières Hue

Téléchargez l'application Hue et suivez les instructions pour plus de fonctionnalités

NL

Welkom in de wereld van Hue!

Steek de stekker voor de lichtbronnen in het stopcontact en schakel de wandverlichting in

Steek de stekker van de Hue bridge in het stopcontact en maak verbinding met de wifi-router

Trek aan het lipje dat uit de Hue dimmer switch steekt, daarna kun je de Hue lampen bedienen

Download de Hue app en volg de instructies op voor meer functies

¡Enhorabuena por entrar en el mundo de Hue!

ES

¡Enhorabuena por entrar en el mundo de Hue!

Conecte sus fuentes de luz y encienda sus interruptores de pared

Enchufe el Hue bridge y conéctelo a su router Wi-Fi.

Retire la tapa que sobresale del conmutador de regulación Hue para poder controlar las luces Hue

Descargue la aplicación Hue y siga las instrucciones para disfrutar de todas sus funciones

PT

Parabéns por entrar no mundo da Hue!

Alimente as suas fontes de luz e ligue os interruptores da iluminação de parede

Ligue a bridge Hue e ligue-a ao router Wi-Fi

Retire a tampa que sobressai do interruptor de regulação Hue para poder controlar as luzes Hue

Transfira a aplicação Hue e siga as instruções para obter mais funcionalidades

IT

Congratulazioni per essere entrato nel mondo di Hue!

Collega le sorgenti luminose e accendi gli interruttori della luce a parete

Collega il bridge Hue e connettilo al router Wi-Fi

Rimuovi la linguetta che sporge dal dispositivo Hue Dimmer Switch: ora puoi controllare le luci Hue

Scarica l'app Hue e segui le istruzioni per sfruttare piú funzionalità

DA

Tillykke! Du er nu en del af Hue-familien!

Aktivér din(e) lyskilde(r), og tænd lyskontakterne på væggen

Sæt Hue-broen til, og slut den til din Wi-Fi-router

Fjern låget, der stikker ud fra Hue-dæmpningskontakten, så du kan styre Hue-lamperne.

Download Hue-appen, og følg anvisningerne for at få flere funktioner

FI

Onnittelut Hue-maailmaan siirtymisestä!

Kytke virta valoláhteisiin ja yhdistä se kääntämällä valokatkaisimia.

Kytke Hue-silta virtalähteeseen ja yhdistä se WLAN-reitittimeen.

Voit ohjata Hue-valoja, kun olet vetänyt Hue-himmennyskytkimen ulostyöntyvän kannen pois.

Saat lisää toimintoja lataamalla Hue-sovelluksen ja noudattamalla ohjeita.

SV

Välkommen till Hues värld!

Anslut dina ljuskällor och slå på väggbrytaren

Koppla in Hue-bryggan och anslut den till din WiFi-router.

Dra av locket som sticker ut ur Hue-strömbrytaren med dimmer och styr sedan dina Hue-ljuskällor

Hämta Hue-appen och följ anvisningarna för fler funktioner

NO

Velkommen til Hue!

Koble til lyskildene dine og slå på stikkkontaktene

Koble på Hue bridge og koble opp til Wi-Fi-routeren din

Ta av delen som stikker ut av Hue-dimmer switch. Nå kan du styre Hue-lysene dine

Last ned Hue-appen, følg instruksjonene og få flere funksjoner

GR

Συγχαρητήρια για την είσοδό σας στον κόσμο της Hue!

Ενεργοποιήστε την ή τις πηγές φωτός σας και τους επίτοιχους διακόπτες φωτός

Συνδέστε τη γέφυρα Hue και συνδέστε την στον διακομιστή Wi-Fi

Τραβήξτε και αφαιρέστε το κάλυμμα που προεξέχει από τον διακόπτη ρύθμισης έντασης Hue, ώστε να μπορείτε να ελέγχετε τα φώτα Hue

Κάνετε λήψη της εφαρμογής Hue και ακολουθήστε τις οδηγίες, για περισσότερα χαρακτηριστικά

TR

Hue dünyasına adım attığınız için tebrikler!

Işık kaynaklarınıza güç verin ve duvarınızdaki lamba anahtarlarını açın

Hue bridge'i fişe takın ve Wi-Fi yönlendiricinize bağlayın

Hue dimmer switch dışına sarkan kapağı çekip çıkarın, artık Hue ışıklarını kontrol edebilirsiniz

Hue uygulamasını indirin ve daha fazla özelliğe ulaşmak için talimatları uygulayın

BG

Приветстваме ви с добре дошли в света на Hue!

Подайте захранване към вашите светлинни източници и включете стенните ключове за осветлението

Включете преходника Hue и го свържете към вашия Wi-Fi рутер

Издърпайте капака, който стърчи от превключвателя за регулиране на осветлението Hue, за да можете да контролирате лампите Hue

Изтеглете приложението Hue и следвайте инструкциите за повече функции

HU

Üdvözöljük a Hue világában!

Kapcsolja be a fényforrás(oka)t és a fali kapcsolókat.

Dugja be a Hue Bridge eszközt, és csatlakoztassa a Wi-Fi routeréhez.

Húzza le a Hue Dimmer kapcsolóból kilógó szalagot, így már szabályozhatja a Hue lámpákat.

Töltse le a Hue alkalmazást, és további funkciókhoz kövesse az utasításokat.

SL

Čestitke, ker ste izbrali sistem Hue!

Priključite svetlobne vire in vklopite stenska stikala

Vklopite vmesnik Hue in ga povežite z brezžičnim usmerjevalnikom

Odstranite pokrovček z zatemnilnika Hue, zdaj lahko upravljate svetila Hue

Prenesite aplikacijo Hue in sledite navodilom za več funkcij

HR

Čestitamo na pridruživanju svijetu rasvjete Hue!

Pokrenite svoje izvore svjetla i uključite prekidače zidne svjetiljke

Priključite most za Hue i povežite ga sa svojim Wi-Fi usmjerivačem

Povucite poklopac koji viri iz prekidača prigušivača sustava Hue da biste mogli upravljati svjetlima sustava Hue

Preuzmite aplikaciju Hue i slijedite upute za više značajki

MK

Ви честитаме што зачекоривте во светот на Hue!

Приклучете го изворот(ите) на осветлување и вклучете ги ѕидните прекинувачи за осветлувањето

Приклучете ја базата за Hue и поврзете ја со рутерот за Wi-Fi.

Повлечете го капакот што излегува од прекинувачот за придушување Hue, сега може да ги контролирате светиките Hue

Преземете ја апликацијата Hue и следете ги упатствата за повеќе одлики

SR

Čestitamo na pridruživanju u Hue svet!

Priključite vaša rasvetna tela na napajanje i upalite zidne prekidače za svetlo

Priključite Hue brigde i povežite ga sa svojim Wi-Fi ruterom

Povucite plasticni stiker koji se nalazi na Hue dimmer prekidaču, sada možete upravljati Hue svetlima

Preuzmite Hue aplikaciju i sledite uputsva za više mogućnosti

CZ

Gratuluje ke vstupu do světa Hue!

Zapojte světelné zdroje a sepněte nástěnné vypínače světel.

Zapojte zařízení Hue bridge a připojte jej ke svému Wi-Fi routeru.

Vytáhněte kryt vyčnívající ze stmívacího spínače Hue dimmer switch. Poté budete moci ovládat světla Hue.

Chcete-li ovládat další funkce, stáhněte si aplikaci Hue a postupujte podle pokynů.

SK

Gratulujeme! Vitajte vo svete Hue!

Zapnite napájanie svetelných zdrojov a potom zapnite ovládače nástenného osvetlenia.

Zapojte most Hue a pripojte ho k smerovaču Wi-Fi.

Vytiahnite kryt vytŕčajúci z ovládača stmievania Hue. Teraz môžete ovládať svetelné zdroje Hue.

Ak chcete používať ďalšie funkcie, prevezmite aplikáciu Hue a postupujte podľa pokynov.

PL

Wkraczasz do świata Hue – witamy!

Zasil źródła światła i włącz ścienne włączniki światła.

Podłącz mostek Hue i połącz go z routerem Wi-Fi.

Wyciągnij przykrywkę przełącznika przyciemniającego Hue, aby kontrolować światła Hue

Pobierz aplikację Hue i postępuj zgodnie z instrukcjami, aby korzystać z dodatkowych funkcji

RO

Felicitări pentru că ați pătruns în lumea Hue!

Alimentați sursa(ele) de lumină și activați întrerupătoarele de perete

Cuplați puntea Hue și conectați-o la routerul Wi-Fi

Trageți capacul care iese în relief din variatorul Hue. Acum puteți controla

Descărcați aplicația Hue și urmați instrucțiunile pentru caracteristici suplimentare

SQ

Urime për hyrjen në botën e "Hue"!

Aktivizoni burimet e dritës dhe ndizni çelësat e dritës në mur

Futni në prizë bashkuesin Hue dhe lidhu me rrugëzuesin e Wi-Fi.

Tërhiqni kapakun e dalë nga çelësi i errësimit të "Hue", tani mund të kontrolloni dritat "Hue"

Shkarkoni aplikacionin "Hue" dhe ndiqni udhëzimet për më shumë funksione

LV

Laipni lūgti Hue pasaulē!

Pieslēdziet gaismas avotu(-us) energoapgādei un ieslēdziet sienas slēdžus.

Ieslēdziet Hue tilta ierīci un pēc tam pievienojiet to Wi-Fi maršrutētāja ierīcei.

Noņemiet vāciņu, kas ir izvirzīts no Hue gaismmaiņa slēdža, — tagad varat kontrolēt Hue apgaismojumu.

Lejupielādējiet Hue lietojumprogrammu un izpildiet norādījumus, lai izmantotu vairāk funkciju.

LT

Sveikiname įžengus į „Hue" pasaulį!

Prijunkite savo šviesos šaltinio (-ų) maitinimą ir įjunkite sieninius šviesos jungiklius

Prijunkite „Hue" tiltelį ir sujunkite su savo belaidžio interneto maršruto parinktuvu

Nuimkite dangtelį nuo „Hue Dimmer" jungiklio – dabar galite valdyti „Hue" apšvietimą

Atsisiųskite „Hue" programėlę ir vykdykite nurodymus, kad galėtumėte pasiekti daugiau ypatybių

ET

Palju õnne Hue maailma astumise puhul!

Pingestage valgusallikas/valgusallikad ja lülitage seinalülitid sisse

Torgake Hue sild seina ja ühendage see oma Wi-Fi ruuteriga

Tõmmake Hue hämarduslülitist väljaulatuv kate ära – nüüd saate Hue valgusteid juhtida

Laadige alla Hue rakendus ja järgige juhiseid muude funktsiooniде kohta

AR

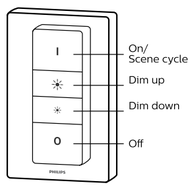
تهانينا لك على دخولك عالم Hue!

أوصل مصدر (مصادر) الإضاءة لديك بالطاقة، وشغِّل مفاتيح الإضاءة الموجودة بالجدار

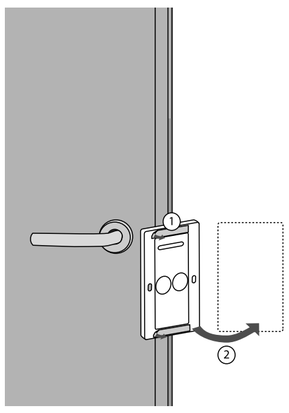
أوصل جسر Hue بالتيار ووصّله بجهاز توجيه Wi-Fi

انزع لاصقة الغطاء من على مفتاح تعتيم Hue. والآن يمكنك التحكم في مصابيح Hue

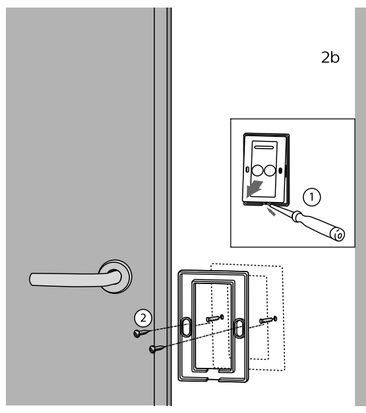
نزِّل تطبيق Hue واتبع التعليمات للحصول على مزيد من الميزات.



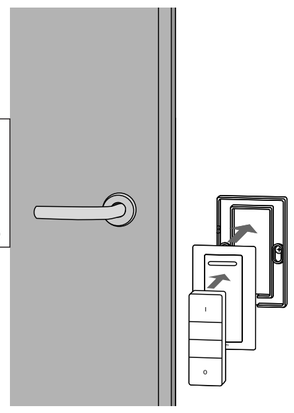
1



2a



2b



3

EN

1. Press "**I**" to return the last light setting

You can customise the cycle feature via the Hue app

For more information on installation and use, please visit www.meethue.com

2a. Optional: Mount the switch on any wall using adhesive tape.

2b. Optional: Mount the switch on any wall using screws.

DE

1. Drücken Sie „I", um zur letzten Lichteinstellung zurückzukehren

Sie können das Cycle-Feature über die Hue App individuell einstellen

Für weitere Informationen zu Installation und Gebrauch besuchen Sie www.meethue.com

2a. Optional: Montieren Sie den Schalter mit Klebeband an einer beliebigen Wand.

2b. Optional: Montieren Sie den Schalter mit Schrauben an einer beliebigen Wand.

FR

1. Appuyez sur « **I** » pour retourner au dernier paramètre d'éclairage

Vous pouvez personnaliser la fonctionnalité des cycles via l'application Hue

Pour plus d'informations sur l'installation et l'utilisation, rendez-vous sur www.meethue.com

2a. En option : Installez l'interrupteur sur n'importe quel mur au moyen d'un ruban adhésif.

2b. En option : Installez l'interrupteur sur n'importe quel mur au moyen de vis.

NL

1. Druk op "**I**" om terug te keren naar de laatste lichtinstellingen

Je kunt de cyclusfunctie naar wens aanpassen via de Hue app

Ga naar www.meethue.com voor meer informatie over installatie en gebruik

2a. Optioneel: Monteer de schakelaar op een wand met behulp van dubbelzijdig plakband.

2b. Optioneel: Monteer de schakelaar op een wand met behulp van schroeven.

ES

1. Pulse "**I**" para volver al último ajuste de luz

Puede personalizar la función de recorrido mediante la aplicación Hue

Para más información sobre la instalación y el uso, visite www.meethue.com

2a. Opcional: Monte el conmutador en la pared mediante cinta adhesiva.

2b. Opcional: Monte el conmutador en la pared mediante tornillos.

PT

1. Prima "**I**" para regressar à última definição de luz

Pode personalizar a funcionalidade de ciclo através da aplicação Hue

Para mais informações sobre instalação e utilização, visite www.meethue.com

2a. Opcional: Monte o interruptor em qualquer parede utilizando a fita adesiva.

2b. Opcional: Monte o interruptor em qualquer parede utilizando parafusos.

IT

1. Premi "**I**" per tornare all'ultima impostazione delle luci

Puoi personalizzare la configurazione del ciclo tramite l'app Hue

Per informazioni su installazione e utilizzo, visita il sito www.meethue.com

2a. Opzionale: fissa il dispositivo su qualsiasi parete con del nastro adesivo.

2b. Opzionale: fissa il dispositivo su qualsiasi parete con delle viti.

DA

1. Tryk på "**I**" for at vende tilbage til den seneste lysindstilling

Du kan tilpasse denne funktion med HUE-appen

Du kan finde yderligere oplysninger om installation og brug på www.meethue.com

2a. Ekstraudstyr: Monter kontakten på en væg med tape.

2b. Ekstraudstyr: Monter kontakten på en væg med skruer.

FI

1. Voit palata edelliseen valoasetukseen painamalla **I**-painiketta.

Voit muokata selausominaisuutta Hue-sovelluksessa.

Lisätietoja asennuksesta ja käytöstä on osoitteessa www.meethue.com.

2a. Lisävarusteet: Voit kiinnittää kytkimen seinään kiinnitysteipillä.

2b. Lisävarusteet: Voit kiinnittää kytkimen seinään ruuveilla.

SV

1. Tryck på "**I**" för att återgå till den senaste ljusinställningen

Du kan anpassa cykeln via Hue-appen

Om du vill ha mer information om installation och användning kan du besöka www.meethue.com

2a. Tillval: Montera brytaren på valfri vägg med hjälp av tejp.

2b. Tillval: Montera brytaren på valfri vägg med hjälp av skruvar.

NO

1. Trykk "**I**" for å gå tilbake til forrige belysningsinnstilling

Du kan justere syklusen via Hue-appen

For mer informasjon om installering og bruk, se www.meethue.com

2a. Valgfritt: Monter switch'en på en vegg ved bruk av dobbelsidig tape

2b. Valgfritt: Monter switch'en på en vegg med skruer

GR

1. Πατήστε "**I**" για επιστροφή στην πιο πρόσφατη ρύθμιση φωτός

Μπορείτε να προσαρμόσετε το χαρακτηριστικό του κύκλου, μέσω της εφαρμογής Hue

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση και τη χρήση, επισκεφθείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση www.meethue.com

2a. Προαιρετικά: Τοποθετήστε τον διακόπτη σε οποιονδήποτε τοίχο, χρησιμοποιώντας αυτοκόλλητη ταινία.

2b. Προαιρετικά: Τοποθετήστε τον διακόπτη σε οποιονδήποτε τοίχο, χρησιμοποιώντας βίδες.

TR

1. En son ışık ayarına dönmek için "**I**" düğmesine basın

Hue uygulaması üzerinden döngü özelliğini özelleştirebilirsiniz

Kurulum ve kullanım hakkında daha fazla bilgi için, lütfen www.meethue.com adresini ziyaret edin.

2a. İsteğe bağlı: Yapıştırıcı bantla anahtarı istediğiniz duvara monte edin.

2b. İsteğe bağlı: Vidalarla anahtarı istediğiniz duvara monte edin.

BG

1. Натиснете „I", за да се върнете към последната настройка за осветлението

Чрез приложението Hue можете да персонализирате функцията за цикъл

За повече информация за монтажа и употребата посетете www.meethue.com

2a. По избор: Монтирайте превключвателя на стената с помощта на лепяща лента.

2b. По избор: Монтирайте превключвателя на стената с помощта на винтове.

HU

1. Nyomja meg az „I" gombot az utolsó világítási beállításhoz való visszatéréshez.

A léptetési funkciót a Hue alkalmazással szabhatja testre.

A telepítéssel és használattal kapcsolatos információkat a www.meethue.com webhelyen találja.

2a. Opcionális: Rögzítse a kapcsolót bármilyen falon ragasztószalaggal.

2b. Opcionális: Rögzítse a kapcsolót bármilyen falon csavarokkal.

SL

1. Pritisnite »I«, če želite povrniti zadnjo nastavitev osvetlitve

V aplikaciji Hue lahko prilagodite funkcijo kroženja

Več informacij o namestitvi in uporabi najdete na spletnem mestu www.meethue.com

2a. Izbirno: Stikalo lahko z lepilnim trakom pritrdite na katero koli steno.

2b. Izbirno: Stikalo lahko z vijaki pritrdite na katero koli steno.

HR

1. Pritisnite „I" da biste vratili posljednju postavku svjetla

Značajku cikliranja možete prilagoditi putem aplikacije Hue

Da biste saznali više o montaži i upotrebi, posjetite web-mjesto www.meethue.com

2a. Izborno: montirajte prekidač na bilo koji zid pomoću samoljepljive trake.

2b. Izborno: montirajte prekidač na bilo koji zid pomoću vijaka.

MK

1. Притиснете „I" за да се вратите на последните поставки за осветлување

Може да ги приспособите одликите за циклус преку апликацијата Hue

За повеќе информации за инсталирањето и користењето, посетете ја страницата www.meethue.com.

2a. Изборно: Монтирајте го прекинувачот на кој било ѕид со леплива трака.

2b. Изборно: Монтирајте го прекинувачот на кој било ѕид со шрафови.

SR

1. Pritisnite "**I**" za povratak na poslednju postavku svetla

Možete prilagoditi funkciju ciklusa pomoću Hue aplikacije

Za više informacija o instalaciji i upotrebi, molim vas posetite www.meethue.com

2a. Opciono: montirajte prekidač na bilo koji zid uz pomoć postojeće samolepljive trake

2b. Opciono: montirajte prekidač na bilo koji zid uz pomoć šrafova

CZ

1. Stisknutím tlačítka „I" obnovíte poslední nastavení osvětlení.

Průběh cyklu si můžete přizpůsobit pomocí aplikace Hue.

Další informace o instalaci a používání naleznete na stránkách www.meethue.com.

2a. Volitelné: Spínač můžete připevnit k libovolné stěně pomocí lepicí pásky.

2b. Volitelné: Spínač můžete připevnit k libovolné stěně pomocí šroubů.

SK

1. Stlačením tlačidla „I" obnovíte posledné nastavenie osvetlenia.

Funkciu cyklovania môžete prispôsobiť pomocou aplikácie Hue.

Ďalšie informácie o montáži a používaní nájdete na lokalite www.meethue.com.

2a. Voliteľné: Ovládač môžete pripevniť na akúkoľvek stenu pomocou lepiacej pásky.

2b. Voliteľné: Ovládač môžete pripevniť na akúkoľvek stenu pomocou skrutiek.

PL

1. Aby powrócić do poprzednich ustawień światła, naciśnij przycisk „I"

Dzięki aplikacji Hue możesz dostosować funkcję przechodzenia pomiędzy konfiguracjami

Więcej informacji dotyczących instalacji można znaleźć na stronie www.meethue.com

2a. Opcjonalnie: Zamontuj przełącznik na dowolnej ścianie za pomocą taśmy samoprzylepnej.

2b. Opcjonalnie: Zamontuj przełącznik na dowolnej ścianie za pomocą śrub.

RO

1. Apăsați pe „I" pentru a reveni la ultima setare a luminii

Puteți personaliza caracteristica ciclică prin intermediul aplicației Hue

Pentru informații suplimentare despre instalare și utilizare, vizitați www.meethue.com

2a. Opțional: Montați întrerupătorul pe orice perete folosind bandă adezivă.

2b. Opțional: Montați întrerupătorul pe orice perete folosind șuruburi.

SQ

1. Shtypni "**I**" për t'u kthyer te cilësimet e fundit të dritave

Funksionin e ciklit mund ta personalizoni nëpërmjet aplikacionit "Hue"

Për më shumë informacion për instalimin dhe përdorimin, vizitoni www.meethue.com

2a. Opsionale: Montoni çelësin në një mur çfarëdo me anë të shiritit të izolimit.

2b. Opsionale: Montoni çelësin në një mur çfarëdo me anë të vidave.

LV

1. Nospiediet "**I**", lai atjaunotu iepriekšējo gaismas iestatījumu.

Varat pielāgot ciklisko funkciju, izmantojot Hue lietojumprogrammu.

Lai uzzinātu plašāku informāciju par uzstādīšanu un izmantošanu, lūdzu, apmeklējiet vietni www.meethue.com.

2a. Pēc izvēles: Uzstādiet slēdzi uz jebkuras sienas, izmantojot līmlenti.

2b. Pēc izvēles: Uzstādiet slēdzi uz jebkuras sienas, izmantojot skrūves.

LT

1. Paspauskite „I", kad būtų grąžintas paskutinis apšvietimo parametras

Naudodami „Hue" programą, galite tinkinti perjungimo ypatybę

Daugiau informacijos apie įrengimą ir naudojimą rasite svetainėje www.meethue.com

2a. Pasirenkama: pritvirtinkite jungiklį prie bet kokios sienos lipniąja juosta.

2b. Pasirenkama: pritvirtinkite jungiklį prie bet kokios sienos varžtais.

ET

1. Viimase valgussätte juurde naasmiseks vajutage nuppu **I**

Tsüklifunktsiooni saate kohandada Hue rakenduse kaudu

Lisateavet paigaldamise ja kasutamise kohta leiate veebisaidilt www.meethue.com.

2a. Valikuline: saate lüliti paigaldada mis tahes seinale, kasutades kleeplinti.

2b. Valikuline: saate lüliti paigaldada mis tahes seinale, kasutades kruvisid.

AR

1. اضغط على "I" للرجوع إلى إعداد الإضاءة الأخير

يمكنك تخصيص ميزة الدورة عبر تطبيق Hue

لمزيد من المعلومات حول التثبيت والاستخدام، يُرجى زيارة www.meethue.com

2a. اختياري. ثبِّت المفتاح على أي جدار باستخدام شريط لاصق.

2b. اختياري. ثبِّت المفتاح على أي جدار باستخدام مسامير.